

FORRETNINGSBETINGELSER PR. 1. MARTS 2020

A close-up, low-angle shot of a ship's hull, showing a draft scale with numbers 2, 4, 6, 8, and 10. The hull is painted in shades of blue and grey, with a red section visible at the bottom. The background shows the dark blue sea.

ADPSC

ADP A/S - KONTAKTOPLYSNINGER

Hovedadresse

Associated Danish Ports A/S

Vendersgade 74
DK-7000 Fredericia
CVR-nr. 25277236

Kontakt administrationen

Tlf.: + 45 7921 5000
Mandag - torsdag 08:00 - 16:00
Fredag 08:00 - 14:30
Lørdag, søndag og helligdage lukket.
post@adp-as.dk
www.adp-as.dk

Kontakt salgsafdelingen

Niels Christiansen

General Manager, Salg og Forretningsudvikling
Tlf.: + 45 2969 2035
nch@adp-as.dk

Leif Salling-Thomsen

Key Account Manager
Tlf.: + 45 2969 2034
lst@adp-as.dk

Kontakt trafikafdelingen

Tlf.: + 45 7921 5020
Mandag - fredag kl. 06:00 - 17:00
VHF Kanal 28 kl. 06:00 - 17:00

Døgnvagt

Fredericia Havn

trafik-fh@adp-as.dk
+ 45 7921 5020

Nyborg Havn

trafik-nh@adp-as.dk
+ 45 7921 5082

Driftsafdelingens arbejdstid

Fredericia Havn

Mandag - torsdag: 07:00 - 15:00
Fredag: 07:00 - 14:30

Nyborg Havn

Mandag - torsdag: 07:00 - 15:00
Fredag: 07:00 - 14:30



ADP A/S

ADP A/S ejer og driver Fredericia Havn og Nyborg Havn og varetager driften af Middelfart Trafikhavn. ADP udvikler i joint-venture med pensionselskabet PFA Taulov Dry Port.

Nærværende forretningsbetingelser er gældende for ADP's havne fra og med 1. marts 2020.

Forretningsbetingelserne findes også i en engelsk udgave. Såfremt der er uoverensstemmelse mellem den danske og den engelske udgave, er den danske udgave gældende.

Forretningsbetingelserne går forud for ADP's kontraktparters eventuelle standardbetingelser. Kontraktparters standardbetingelser, der afviger fra ADP's forretningsbetingelser, kan kun gøres gældende over for ADP, såfremt de udtrykkeligt er aftalt med ADP.

Hvor "normal arbejdstid" er nævnt gælder driftsafdelingens arbejdstid.

For information vedrørende priser se ADP's generelle prisliste gældende pr. 1. marts 2020.

INDHOLD

1. BETALINGSBETINGELSER	1
2. SKIBSAFGIFTER	2
3. VAREAFGIFTER	3
4. TILLÆG	4
5. KRANER	5
6. AREAL- OG PAKHUSLEJE	9
7. JERNBANEVUGNE PÅ FREDERICIA HAVN	10
8. MOBILT TRANSPORTBÅND PÅ NYBORG HAVN	10
9. MANDSKAB, MASKINER OG ØVRIGT Udstyr	11
10. LEVERING AF VAND	12
11. LEVERING AF EL	12
12. VINTERBEKÆMPELSE	13
13. MODTAGELSE AF SKIBSAFFALD M.V.	14
14. ANSVARSBEGRÆNSNING	16
15. ØVRIGE BESTEMMELSER	16

1. BETALINGSBETINGELSER

1.1 ANGIVELSE AF OPLYSNINGER

Skibsføreren eller skibets agent skal afgive nødvendige oplysninger for beregning og opkrævning af skibs- og vareafgifter.

Oplysninger om skib og ladning skal indeholde en specificering af varen. Varernes samlede vægt angives for hver position med bruttovægt i hele tons, således at brøkdele under 0,5 tons ikke medregnes, hvorimod 0,5 tons og derover regnes for 1 ton.

Skibsføreren eller skibets agent skal fremlægge skibspapirer, ladningsdokumenter og vægtdokumentation som dokumentation for de meddelte oplysninger.

Der skal endvidere afgives nødvendige oplysninger om skib, passagerer og ladning, herunder om medførte befordringsmidler, containere mv. til brug for statistik.

ADP er til enhver tid berettiget til at kontrollere, hvorvidt de afgivne oplysninger er korrekte.

Såfremt ADP behandler kundedata, overholder ADP alle krav og forpligtelser i henhold til databeskyttelsesloven (GDPR). Kontakt ADPs juridiske afdeling for yderligere information.

1.2 BETALING

Alle priser er, med mindre andet fremgår, vejledende og ekskl. moms. Priserne kan ændres uden forudgående varsel.

Betaling opkræves af den af ADP's havne, som skibet anløber, og betaling skal ske hertil.

Inden afsejling skal alle afgifter og øvrige vederlag i henhold til nærværende betingelser være betalt til eller på anden måde sikret ADP A/S.

Medmindre andet er aftalt eller fremgår af forretningsbetingelserne, forfalder skyldige beløb til betaling pr. løbende måned + 10 dage.

Overskrides betalingsfristen beregnes morarenter fra forfaldsdag med 1,5% pr. påbegyndt måned.

Hertil kommer rykkergebyr på DKK 100,00 pr. rykker.

2. SKIBSAFGIFTER

2.1 VILKÅR

For alle skibe, fartøjer og flydende materiel betales en skibsafgift for at anløbe og henligge i én af ADP's havne eller i de uddybende løb til havnene. Betaling af skibsafgift påhviler skibet.

ADP har til enhver tid den fulde disponeringsret over havnenes kajer.

Et skib anses for at henligge i havnen fra ankomstdagen.

Skibsafgiften beregnes af hele bruttotons (BT) og oprundes til hele BT.

Skibsafgiften dækker skibets henliggen i maksimum 10 kalenderdage inkl. ankomstdagen. Henligger skibet mere end 10 kalenderdage betales der for de næste 10 kalenderdage og så fremdeles.

Inden for de 10 kalenderdage kan skibet henligge i én eller i to af ADP's havne i direkte forlængelse af hinanden, dog maksimum ét anløb i hver havn inden for de 10 kalenderdage.

Skibsafgiften betales efter rederiets valg som enkeltanløb eller månedsafgift.

Månedsafgift betales forud til den havn, skibet anløber, og giver ret til et ubegrænset antal anløb inden for den pågældende kalendermåned. Månedsafgift tilbagebetales ikke, selv om skibet på grund af havari eller anden årsag ikke kan anløbe havnen i hele den pågældende måned. Månedsafgift gælder ikke for skibe, der anløber ADP's havne som et led i omsætning af varer over kaj, og hvor der er indgået omsætningsaftale på særlige vilkår og takster.

Skibe, der betaler månedsafgift, kan ikke aflevere slop afgiftsfrit.

Oplagte skibe eller anden flydende materiel prifsættes individuelt.

Skibsafgifterne fremgår af ADP's generelle prisliste.

2.2 FRITAGELSE FOR SKIBSAFGIFT

Fritaget for skibsafgift er:

- Skibe, der udelukkende anløber ADP's havne for at søge lægehjælp, ilandsætte syge og skibbrudne eller lignende, dog forudsat at opholdet i havnen ikke varer mere end 24 timer
- Skibe, som på grund af havari, storm, tåge eller andre vejrforhold er nødsaget til at søge havn, dog forudsat, at opholdet i havnen ikke varer mere end 24 timer
- Skibe, som ADP fritager.

3. VAREAFGIFTER

3.1 VILKÅR

Der betales en vareafgift for alle varer, der lastes henholdsvis losses over kaj via anlægsværk eller fra skib til skib i en af ADP's havne. Vareafgiften betales til den af ADP's havne skibet anløber af ladningsejer eller dennes repræsentant inden afsejling. Der kan mod depositum eller sikkerhedsstillelse gives tilladelse til afsejling, selv om afgiften ikke er betalt.

Vareafgifterne fremgår af ADP's generelle prisliste.

3.2 FRITAGELSE FOR VAREAFGIFT

Følgende varer er fritaget for vareafgift:

- Varer til skibets eget brug
- Varer, der midlertidigt losses og atter lastes på skibet under det samme anløb ved kajen i forbindelse med stuvning af lasten og håndtering af lasten
- Varer, der overlosses fra skib til skib uden at have været landsat, er fritaget ved lastning under forudsætning af, at der er betalt fuld vareafgift ved losning.

Fritagelsen betinger, at rederiet eller rederiets agent i skibs- og godsangivelsen begærer varerne losset eller lastet fritaget for vareafgift.

3.3 DELVIS FRITAGELSE FOR VAREAFGIFT

Varer, der efter losning fra skib i én af ADP's havne, og som skal videretransporteres med andet skib fra den samme havn, er delvis fritaget for vareafgift. Det er en forudsætning, at varerne ikke i mellemtiden undergår nogen form for bearbejdning, herunder emballering.

Delvis fritagelse indebærer, at der kun beregnes 50% af den til enhver tid gældende vareafgift.

Den delvise fritagelse betinger, at der er betalt fuld vareafgift i forbindelse med losning, samt at rederiet eller rederiets agent i skibs- og godsangivelsen begærer varerne lastet mod delvis fritagelse for vareafgift.



4. TILLÆG

4.1 ARBEJDSMILJØTILLÆG

I henhold til Arbejdsministeriets Bekendtgørelse nr. 181 af 18. maj 1965 om Regulativ for Lastning og Losning af Skibe skal havneejeren sikre de løstansatte havnearbejderes arbejdsmiljø i form af velfærdsforanstaltninger, som omklædnings-, bade- og spiseforhold.

ADP stiller disse faciliteter til rådighed på Fredericia Havn og opkræver hertil et arbejdsmiljøtillæg. Arbejdsmiljøtillægget opkræves af ADP hos ladningsejer eller dennes repræsentant, som er ansvarlig for betalingen.

Arbejdsmiljøtillægget fremgår af ADP's generelle prisliste.

4.2 ISPS-AFGIFT

ADP opkræver en særskilt sikringsafgift på gods m.m., der går over kajen i ISPS sikrede havneområder. ISPS-afgiften opkræves hos ladningsejer eller dennes repræsentant, som er ansvarlig for betalingen.

ISPS-afgiften fremgår af ADP's generelle prisliste.

Skibe, der ønsker udstedelse af en "Sikringserklæring" (Declaration of Security), skal selv afholde alle udgifter hertil. Der pålægges derudover skibene et administrationsgebyr svarende til 2 administrationstimer.

4.3 BEREDSKABSAFGIFT – ISBRYDNING

I henhold til Lov om Beredskab for Isbrydning nr. 1122 af 04-12-2012 opkræves en statslig beredskabsafgift pr. vareton for alle godsmængder, som lastes eller losses over kaj i de danske havne inden for Skagen.

Beredskabsafgiften pålægges skibet og betales til ADP inden skibets afsejling. ADP kan dog mod depositum eller anden sikkerhed, stillet af rederiet eller rederiets agent, meddele tilladelse til afsejling, før afgiften er betalt.

Beredskabsafgiften fremgår af ADP's generelle prisliste.

5. KRANER

5.1 BESTILLING

Bestilling, afbestilling eller ændringer til bestilling af kraner sker gennem ADP's trafikafdeling.

Fredericia Havn Tlf.: + 45 2969 2020
trafik-fh@adp-as.dk

Nyborg Havn Tlf.: + 45 7921 5082
trafik-nh@adp-as.dk

Ved bestilling af kraner skal forventet start- og sluttidspunkt oplyses.

ADP's trafikafdeling har den fulde disponeringsret over kranerne og tilstræber at tildele kranerne i forhold til rækkefølgen af indkomne kranbestillinger. ADP kan til enhver tid ændre tildelingen af kraner.

Kranoperationer inden for normal arbejdstid skal bestilles med minimum 2 timers varsel den dag, arbejdet skal pågå.

Kranoperationer til arbejdstids begyndelse den følgende hverdag skal bestilles tidligst muligt, dog senest den foregående hverdag kl. 12.00.

Ved senere bestilling eller ændring af bestilling betales et bestillingstillæg. Hvis den senere bestilling medfører ekstraudgifter til f.eks. flytning af kran uden for normal arbejdstid, skal kranlejer afholde samtlige omkostninger hertil.

Ønskes kranen hejseklar på det tidspunkt, kranen er bestilt til, betales et tilrigningsgebyr.

Bestilles en kran til et bestemt tidspunkt, uden at laste- og losseoperationen kommer i gang, betales fra mødetidspunktet til afbestillingstidspunktet, dog mindst 1 time + eventuelt overtidstillæg.

I de tilfælde, hvor en bestilt kran ikke kommer i brug, skal kranlejer afholde omkostningerne i forbindelse med flytningen og klargøringen af kranen.

Overarbejde skal bestilles så tidligt som muligt, og overarbejde på hverdage skal bestilles senest samme hverdag kl. 12.00.

Overarbejde på lør-, søn- og helligdage skal bestilles senest den foregående hverdag kl. 12.00.

Ved senere bestilling eller ændring af overarbejde betales varslingsgebyr uanset overarbejdstidens udstrækning.

5.2 VILKÅR

Alle priser for kranleje fremgår af ADP's generelle prislister.

Der betales fra det tidspunkt, kranen er bestilt til, og der regnes i den samlede afregning med hele timer. Priserne indeholder betaling for kranføreren samt bidrag til maskinkaskoforsikring. Herudover kan der i visse tilfælde tillægges bestillings- og varslingsgebyr samt overtidstillæg.

I det tilfælde, hvor der som følge af fejl på kranen er stop i arbejdet i mere end ½ time sammenhængende, betales ikke kranleje for dette tidsrum.

I tilfælde af regnstop af mere end ½ times varighed pr. stop afregnes efter prisen for regnstop, jfr. ADP's generelle prislister.

Kranarbejde i pauser inden for normal arbejdstid afregnes med 1 mandskabsstime pr. pause. Kranarbejde i pauser uden for normal arbejdstid afregnes med 1 mandskabsstime + overtidstillæg pr. pause.

Ved løft, som ikke indbringer ADP vareafgift, men kun skibsafgift, og som ikke er overlastning fra skib til skib, pålægges kranprisen et tillæg på 50%. Ved andre løft, som hverken indbringer ADP skibs- eller vareafgifter, pålægges kranprisen et tillæg på 100%.

5.3 BRUG AF KRANER, LOSSETRAGTE OG GRIBESKOVLE

Ved leje af kraner til laste- og losseoperationer er kranlejer ansvarlig for at følge ADP's forretningsbetingelser og procedurer for brug af kraner og lossetragte samt ADP's anvisninger af enhver art. Kranlejer er endvidere forpligtet til at overholde gældende lovgivning i relation til leje og anvendelse af kraner.

Ved udlejning af kraner stiller ADP udelukkende kran med kranfører til disposition.

Kranlejer skal sikre, at krankabler ligger beskyttede under arbejdet, således, at kablerne ikke beskadiges ved tab af gods, påkørsel og lign.

Kranlejer skal sikre, at oplægning af gods tilrettelægges således, at kajbelastningen ikke overstiger 2 ton pr. m², med mindre der foreligger en skriftlig aftale herom.

Kranerne er kun beregnet til lodrette løft og må ikke benyttes, hvor de udsættes for skråt træk. Kranerne må ikke benyttes til frigørelse af stropper og kæder.

Kranerne flyttes normalt ikke langs kajen med byrder. Bliver det nødvendigt at flytte en kran, skal kranlejeren eller dennes repræsentant sørge for, at kranspor og kranbane er fri, og at slæbekablet ligger på plads således, at det ikke beskadiges under kørslen.

Samløft bestilles særskilt gennem ADP's trafikafdeling. Der pålægges administrationsgebyr herfor. Særlige forhold ved samløft oplyses ved bestilling.

Af sikkerhedsmæssige årsager, som f.eks. vejrlig, kan ADP til enhver tid stoppe kranoperationen.

Lossetragte og gribeskovle leveres rengjorte og skyllede med havvand. Såfremt kranlejerer bestiller yderligere rengøring betales for dette arbejde ud fra medgået tid og materiel.

Kranlejer skal godkende lossetragte og gribeskovle inden laste- og losseoperationen påbegyndes. Kraner og tilhørende udstyr må kun benyttes til det materiale, de er bestemt for.

ADP kan til enhver tid bestemme hvilket udstyr, der skal benyttes til laste- og losseoperationer.

5.4 FORCERET KRANARBEJDE

ADP kan pålægge kranlejer at fremskynde laste- og losseoperationer af hensyn til ADP's disponering over kaj anlæg og kraner, herunder at udvide arbejdstiden til den gældende pris for arbejde i tidsrummet. Hvis kranlejer ikke overholder dette, kan ADP beordre vedkommende skib til en anden kaj.

5.5 RENGØRING AF KAJAREAL

Kranlejer er ansvarlig for, at kajarealet rengøres umiddelbart efter endt laste- og losseoperation, dog skal kajarealet være rengjort og klar til brug senest den førstkomende formiddag kl. 12.00.

Såfremt kranlejer ikke rengør arealet inden for fristen, sørger ADP for rengøring, og kranlejer pålægges samtlige omkostninger hertil. Priser for leje af mandskab og udstyr til rengøring fremgår af ADP's generelle prisliste.

5.6 MILJØFORHOLD

Forinden laste- og losseoperationen påbegyndes, skal kranlejer vurdere, hvorvidt operationen er til væsentlig gene for omgivelserne, herunder i relation til støv-, støj- og lugtgener.

Kranlejer skal til enhver tid sikre, at laste- og losseoperationer udføres i henhold til ADP's retningslinjer for begrænsning af miljøgener.

Kranlejer er ansvarlig for, at kranoperationen tilrettelægges således, at miljømæssige påvirkninger, herunder støv-, støj- og lugtgener, minimeres.

Spild fra det håndterede gods må ikke spredes uden for området for laste- og losseoperationen. Under lastning og losning skal der foretages oprensning af spild på kajer i et sådant omfang, at gældende miljøkrav overholdes.

ADP kan anvise skibet til en anden kaj, såfremt ADP vurderer, at operationen vil være til væsentlig gene for omgivelserne.

Under forhold, hvor kranoperationen vil medføre en væsentlig gene for omgivelserne, er kranlejer forpligtet til at standse kranoperationen

5.7 ANSVAR

Kranlejer har den fulde dispositionsret og instruktionspligt over kran og kranfører i lejeperioden. Kranlejer har dermed det fulde ansvar for, at arbejdet i enhver henseende tilrettelægges ansvarligt og i henhold til lovgivningen.

Kranlejer er ansvarlig for enhver skade, der i lejeperioden måtte ske på kran, lossetragte og kranmateriel såvel som skader forvoldt af kranen på personer, skib, løsøre og arealer.

Ved driftsstop i lejeperioden som følge af fejl ved kranen, vejrlig eller lign. påtager ADP sig intet ansvar. ADP påtager sig derudover intet ansvar for direkte eller indirekte tab som følge af driftsstop.

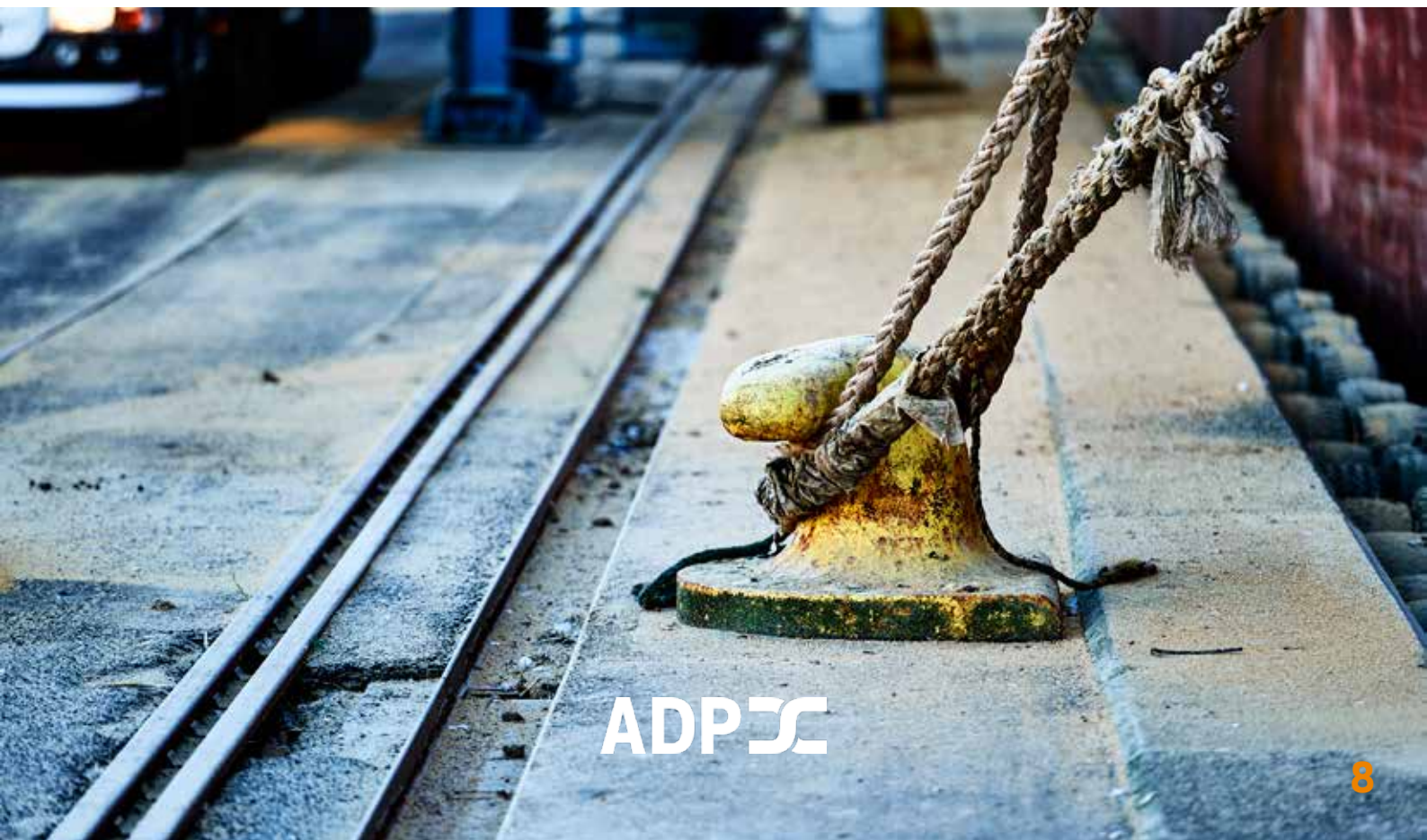
Der ydes under ingen omstændigheder erstatning for kranlejerens eller tredjemands indirekte tab, herunder avantetab, driftstab, mistet markedsandel, mistet goodwill m.v. uanset årsag.

I det omfang ADP måtte blive pålagt ansvar overfor tredjemand for skade forvoldt af kranen, lossetragt eller øvrigt kranmateriel eller som følge af brugen af dette i lejeperioden, er kranlejer forpligtet til at skadesløsholde ADP for ethvert krav, som ADP måtte blive pålagt at betale tredjemand inklusive renter og omkostninger.

5.8 FORSIKRING

Kranlejer er forpligtet til at tegne erhvervs- og produktansvarsforsikring, der er udvidet til at dække lånte og lejede genstande.

Kranlejer skal derudover etablere en særlig ansvarsforsikring (stevedoreansvarsforsikring) eller udvide erhvervs- og produktansvarsforsikringen til at omfatte det ansvar, kranlejer kan pådrage sig for skader på materiel og gods m.m.



6. AREAL- OG PAKHUSLEJE

Gods til ekspedition kan efter forudgående aftale med ADP oplægges på havnenes arealer eller i pakhuse, hvis der er ledig plads til rådighed.

Pakhuse og arealer er forbeholdt havnerelateret gods.

Gods og materiel, der ikke skal benyttes til laste- eller losseoperationer, må ikke opbevares eller henstilles på ADP's arealer medmindre, der er indgået aftale med ADP. Opbevares gods eller materiel uberettiget pålægges midlertidig arealleje.

På kaj- og ekspeditionsarealer langs kaj kan gods, som skal lastes på skib eller som er losset fra skib, henligge vederlagsfrit 7 kalenderdage regnet fra og med dagen for oplægningens begyndelse.

Henligger godset i mere end 7 kalenderdage, beregnes arealleje herfor fra og med 1. oplægningsdag. Opmåling foretages af ADP og beregning sker pr. uge efter det største areal, som har været anvendt til oplægning og ekspedition i den pågældende uge.

Lejeren har ansvaret for skader, der påføres det lejede areal. Det gælder skader i forbindelse med godshåndtering, kørsel med truck, lastbiler m.m.

Lejer skal aflevere det lejede areal i rengjort stand i henhold til indgået lejekontrakt eller efter aftale med ADP's trafikafdeling. Såfremt lejer ikke overholder dette, vil ADP rengøre arealet for lejers regning.

For priser på leje af pakhuse kontakt ADP's salgsafdeling.

Priser for leje af arealer samt oplægning af gods fremgår af ADP's generelle prislister.

6.1 ANSVAR

ADP påtager sig intet ansvar for gods eller materiel, der oplagres i ADP's pakhuse eller på havnearealer.

ADP påtager sig ej heller ansvar for eventuelle skader, som oplagret gods og materiel måtte påføre tredjemand eller løsøre.

I tilfælde, hvor ADP måtte ifalde erstatningsansvar begrænses ansvaret, jfr. afsnit 14. om Ansvarsbegrænsning.

Lejer er forpligtet til at sikre, at det oplagte gods ikke forårsager støv-, lugt- eller andre miljøgener. Såfremt ADP bliver ansvarliggjort for støj-, lugt- eller andre miljøgener, for hvilke lejer er ansvarlig, er lejeren forpligtet til at friholde ADP for ethvert krav inklusive renter og omkostninger, som ADP måtte blive pålagt overfor tredjemand.

7. JERNBANEVOGNE PÅ FREDERICIA HAVN

Jernbanespor på Fredericia Havn må kun benyttes af operatører, der på forhånd er godkendt af ADP.

Operatøren betaler en afgift pr. jernbanevogn, der benyttes. For jernbanevogne, der henstilles på havnens arealer ud over 24 timer, pålægges en yderligere afgift. Afgifterne fremgår af ADP's generelle prisliste.

Det påhviler operatøren efter udløbet af hver måned, og senest den 3. hverdag i den efterfølgende måned, at anmelde gennemførte transporter med jernbanevogne til ADP.

ADP kan til enhver tid foranledige flytning af jernbanevogne af hensyn til øvrige operationer på havnens arealer.

Operatøren betaler for flytningen af jernbanevogne.

8. MOBILT TRANSPORTBÅND PÅ NYBORG HAVN

ADP udlejer transportbånd i forbindelse med laste- og losseoperationer af bulkvarer på Nyborg Havn. Bulkvaren skal være af en sådan beskaffenhed, at den frit kan transporteres på båndene uden at danne ophobninger.

Lejer skal betale gebyr for til- og afrigning af transportbåndene.

Lejeren er ansvarlig for rensning af transportbåndene under drift, såfremt dette findes nødvendigt. Det påhviler lejeren efter endt brug at rengøre transportbåndene samt fjerne evt. spild på kajen. Slutinspektion foretages af Nyborg Havns trafikafdeling.

ADP påtager sig at levere el ved kajer, hvor de fornødne elinstallationer er tilstede. Ved operationer på de andre kajer må lejeren selv sørge for el (3 X 380 V, 25 A).

ADP påtager sig intet ansvar for forstyrrelser i driften af transportbåndene.

Transportbåndet må på intet tidspunkt overbelastes. Lejeren er erstatningspligtig over for enhver skade, lejeren måtte påføre anlæg og installationer.

Flytning af transportbånd under lastning og losning betales efter regning for medgået tid.

Specifikationer

El/hydraulisk transportbånd med fødekasse	
Placering	Kaj 25
Båndbredde	1,0 m
Længde	100 m
Stakkehøjde	maks. 10,5 m
Kapacitet (vægtfylde 1,6)	600 tons pr. time
Flytning til andre kajer betales efter regning for medgået tid	

Priser i forbindelse med leje af mobilt transportbånd fremgår af ADP's generelle prisliste.



9. MANDSKAB, MASKINER OG ØVRIGT Udstyr

ADP råder over maskiner og udstyr, som udlejes på nærmere vilkår. Se nærmere om art og pris i ADP's generelle prisliste.

For yderligere information om leje af maskiner og udstyr kontakt:

Trafikafdelingen Fredericia Havn Tlf.: + 45 2969 2020

Trafikafdelingen Nyborg Havn Tlf.: + 45 7921 5082

For leje af terminalarbejdere og trossetjeneste på Nyborg Havn kontakt:

Trafikafdelingen Nyborg Havn Tlf.: + 45 7921 5082

10. LEVERING AF VAND

Ved levering af vand betales et til- og afrigningsgebyr svarende til minimum 1 mandskabstime.

Ved levering af vand uden for normal arbejdstid, men i fortsættelse heraf, betaler modtageren pr. påbegyndt time + overtidstillæg.

Ved levering af vand uden for normal arbejdstid betaler modtageren pr. påbegyndt time + overtidstillæg, dog minimum 2 timer.

Ved udkald uden for normal arbejdstid opkræves, ud over overtidsbetaling, et fast varslingsgebyr uanset overarbejdens udstrækning.

Gebyret opkræves af ADP hos skibets agent, som er ansvarlig for gebyrets betaling.

Priser for levering af vand fremgår af ADP's generelle prisliste.

11. LEVERING AF EL

Bestilling og afmelding af el sker gennem ADP's trafikafdeling. Afmelding skal ske straks efter brug, så strømførende kabler ikke ligger på kajerne uden opsyn. ADP leverer kun tilslutningen ved kajen og påtager sig intet ansvar for eventuel påkrævet ekstra beskyttelse ifølge stærkstrømsreglementet.

ADP leverer ikke forsyningskabel fra kajstik til brugerne og påtager sig intet ansvar for brugernes materiel eller i øvrigt for forstyrrelser i driften.

Elforbrug afregnes efter aktuelle priser.

Brugeren betaler for til- og frakobling.

Ved udkald uden for normal arbejdstid opkræves, ud over overtidsbetaling, et fast varslingsstillæg uanset overarbejdens udstrækning. Kræves til- eller frakoblingsassistance fra autoriserede installatører betales faktiske udgifter efter regning samt administrationsgebyr.

Brugeren betaler for reparationer, materialer, sikringer m.m. ved udbedring af eventuelle skader og fejl på ADP's materiel, forårsaget af bruger.

Betalinger opkræves af ADP hos skibets agent eller bruger, som er ansvarlig for betaling.

Priser i forbindelse med levering af el fremgår af ADP's generelle prisliste.

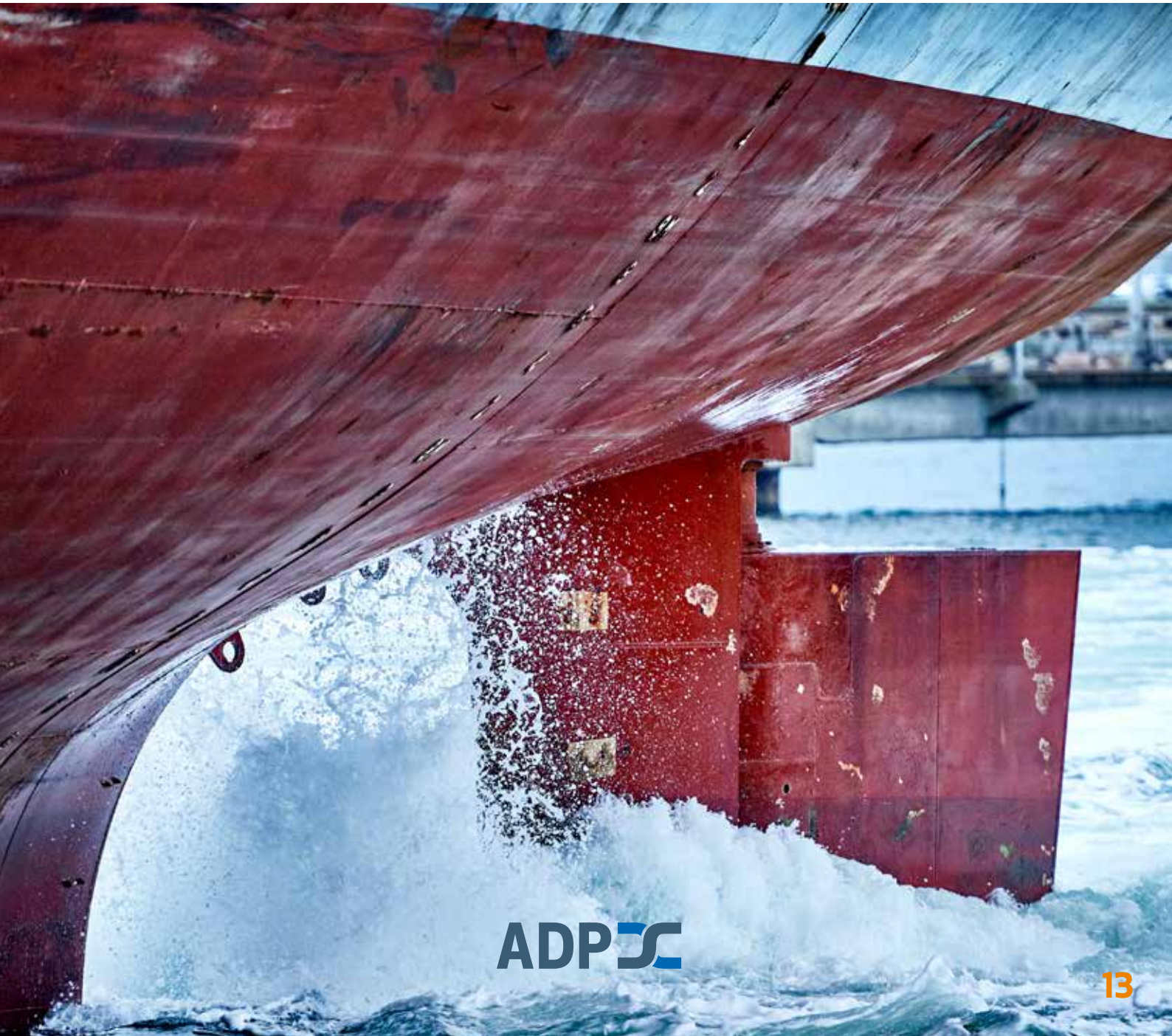
12. VINTERBEKÆMPELSE

ADP salter og rydder veje inden for den pågældende havns område efter følgende retningslinjer:

- Ind- og udfaldsveje til og fra havnen
- Områder langs kajer, hvor der arbejdes eller forventes snarligt arbejde
- Forbindelsesveje til og fra kajer
- Øvrige offentlige områder i fornødent omfang.

Udlejede arealer saltes og ryddes kun efter skriftlig aftale med lejer.

Kunder kan kontakte ADP's trafikafdeling for køb af yderligere vinterbekæmpelse.



13. MODTAGELSE AF SKIBSAFFALD M.V.

I henhold til Miljøministeriets Bekendtgørelse nr. 1396 af 25.11.2016 har skibe, der anløber danske havne, pligt til at aflevere alt driftsaffald og alle lastrester til havnens modtageordning.

Rester og blandinger af olie fra skibets drift

Inden for havnens normale arbejdstid modtages olieslam, brugt smøreolie, olieholdige blandinger fra maskinrummenes rendestene og lignende olierester, som kan henføres til driftsaffald. Skibet sørger for flanger og slanger til overbordpumpning af slop. Skibet kan kun aflevere slop afgiftsfrit én gang pr. anløb.

Virksomheder, der reparerer skibe, må selv foranledige og bekoste aflevering af olieaffald mv. til et af myndighederne godkendt modtage- og behandlingsanlæg.

Kloakspildevand

Inden for havnens normale arbejdstid modtages kloakspildevand, som kan henregnes til driftsaffald, på Kaj 1 på Fredericia Havn.

Nyborg Havn modtager kloakspildevand efter aftale med trafikafdelingen på Nyborg Havn.

Almindeligt driftsaffald

Almindeligt driftsaffald fra skibe kan placeres i de på området opstillede containere. Rester af farlige stoffer må ikke kastes i affaldscontainerne. Bortskaffelse af sådanne rester samt større affaldsmængder aftales med ADP's trafikafdeling.

Lastrester

Lastrester, herunder spild, skal modtages og bortskaffes af varemodtager eller vareafsender. De pågældende havne kan udføre dette arbejde på regning, såfremt skriftlig anmeldelse sker senest 24 timer i forvejen.

Rester og blandinger af skadelige flydende stoffer i bulk

Virksomheder, der afskiber eller modtager skadelige flydende stoffer i bulk og virksomheder, der reparerer kemikalietankskibe, er pligtige til at modtage ballast- og tankskyllevæske, som indeholder disse stoffer, og må derfor selv foranledige og bekoste aflevering til ét af myndighederne godkendt modtage- og behandlingsanlæg.

Olieblandet ballast- og tankskyllevand

ADP modtager ikke olieblandet ballast- og tankskyllevand, men henviser til de virksomheder, der foretager afskibning eller modtagelse af olie.

13.1 ANSVAR

Skibet eller skibets agent er ansvarlig for følgerne af forkerte, vildledende eller manglende oplysninger om affaldets art, sammensætning og mængde samt for lækage grundet defekt materiel eller fejlbetjening af eget materiel ved levering.

Såfremt ADP ifalder ansvar over for tredjemand som følge af ovenstående, er skibet eller skibets agent forpligtet til at holde ADP skadesløs for ethvert krav, som ADP måtte blive pålagt at skulle betale inklusive renter og omkostninger.

ADP påtager sig intet ansvar for forsinkelse, der er opstået som følge af, at skibet ikke har tilstrækkelig pumpekapacitet eller er klar til aftalt tid.

13.2 BETALING

Ethvert skib, som ikke har betalt skibsafgifter, jfr. afsnit 2 og ADP's generelle prisliste, skal betale for samtlige ydelser, der er leveret af havnen, i forbindelse med modtagelse af skibsassald.

Der opkræves desuden betaling, hvis et eller flere af følgende punkter er opfyldt:

- Den mængde driftsassald, der ønskes afleveret, er større end den mængde, skibet ved normal drift ville frembringe siden sidste havneanløb
- hvis der ønskes aflevering uden for ADP's normale arbejdstid
- hvis der ikke mindst 24 timer inden, der ønskes afleveret affald, er indsendt en affaldsanmeldelse, eller hvis
- skibet efterlader udeklareret/uanmeldt affald på kajen.

Betalinger opkræves ved skibet eller skibets agent.

Priser for modtagelse af skibsassald m.v. fremgår af ADP's generelle prisliste.

13.3 ANMELDELSE

Kemikalietankskibe, olietankskibe med en bruttotonnage på 150 eller derover samt andre skibe med en bruttotonnage på 400 eller derover skal sende anmeldelsesformular til ADP's trafikafdeling senest 24 timer inden aflevering eller afhentning skal finde sted.

14. ANSVARSBEGRÆNSNING

Såfremt ADP ifalder erstatningsansvar overfor kunde/lejer, er ADP's erstatningsansvar til enhver tid begrænset til nedenstående:

Erstatning fastsættes efter værdien af gods eller materiel af samme art på det tidspunkt, hvor skaden konstateres. Godsets værdi skal fastsættes efter markedsprisen – eller i mangel heraf efter den sædvanlige værdi af gods af samme art og kvalitet.

Erstatning kan dog ikke overstige 666,67 SDR for hvert kolli eller anden enhed af godset og andet materiel, eller 2,00 SDR pr. kilo bruttovægt af det gods og andet udstyr, som er beskadiget, afhængig af hvad der giver det højeste beløb.

For så vidt angår containere eller anden lignende transportenhed med indhold, kan erstatningen ikke overstige DKK 75.000,00.

Der ydes under ingen omstændigheder erstatning for indirekte tab, herunder bl.a. driftstab, avancetab, mistet markedsandel og goodwill.

15. ØVRIGE BESTEMMELSER

15.1 FORURENING

Det påhviler enhver forurener af ADP's ejendom at fjerne forureningen fuldstændig samt at afholde alle udgifter hertil.

Forurener skal tillige afholde udgifter til undersøgelser, prøveudtagninger, analyser, administration, tilsyn og hvad der i øvrigt måtte kunne henføres til sagens opklaring og afklaring samt fuldstændige opgørelse og afslutning.

15.2 ERSTATNINGSANSVAR

Såfremt der forvoldes skader på ADP's ejendom, vil skadevolder ifalde erstatningsansvar i henhold til dansk rets almindelige erstatningsregler. Skadevolder vil derudover blive pålagt at betale for medgået tid til den administrative behandling af skaderne.

15.3 SUPPLERENDE BESTEMMELSER

Som supplement til nærværende forretningsbetingelser samt henvisninger heri skal følgende være gældende for kunder i ADP's havne:

- Ordensreglementer for ADP's havne
- Standardreglement for overholdelse af orden i danske erhvervshavne.

Ordensreglement og øvrige bestemmelser kan downloades på ADP's hjemmeside www.adp-as.dk under Maritime Services.